津津有味譚

肺病療養之道

陳存仁

咯血證

肺癆咯血，約有下列五種情況：

咯血的情況　有五種方式

（一）初次咯血，大概僅一兩口，這是因爲肺臟內部的血管，因結核菌侵蝕作用致微血管破裂而起，咯血量並不很多，可能咯一兩口，就此停止了，誘發咯血的原因，往往因咳嗽猛烈，或者辛勞過度，古人認爲此證，都從勞傷過度而來，所以「癆」字，從「疾」，從「勞」。

（二）肺癆咯血，最多的就是痰中，是帶一些血絲，或者帶一些血點，或者一口痰中有一半是血，這是因爲肺的小血管（即毛細管）破損較多所致，這可以證明肺部的組織實際上已受到結核菌的侵蝕而生潰爛了。

凡是痰中帶有一絲一點的血液會連續咯到十天以上，又可能成爲患者的長期狀態，不像咯一口血，或十多口血，在一兩天之內，就能完全停止。

（三）一部份人咯血，並不止於一兩口，要咯到十多口之多，但是仍不像胃出血那樣劇烈，胃出血的時會吐到一滿碗，或一大盂。肺出血並沒有那樣多，這是因爲肺組織的血管，多是中小血管，並沒有傷及較大的動脈，所以十數口已算是多了，如果超過了十數口以上，在初期罕見了。

（四）肺癆中期，咯血較多，到了後期，結核菌的侵襲擴大，使肺臟內部組織，發生一空洞，那末，在空洞壁內的血管破潰時，也會發生大量咯血，這是病勢很嚴重的。

（下）

天賜福壽財丁

龔貞信

異軍突起之金山公司，創業第一炮，鉅製伊十曼七彩諷刺大喜劇「天賜福壽財丁」由胡楓，苗嘉麗，李香琴，譚蘭卿，藍天，高魯泉等演員的優秀演出慶賀元旦，恭祝各界男女僑胞鴻福齊天，前途發達，事事成功。

喜劇能手吳回鴻演，認爲苗嘉麗主演這部「天賜」片的眼光是對的，是一個天才的女演員，提頭醒尾，很能領會，是一個成功之新作。

胡楓是老牌演員，認爲與苗嘉麗招檔很愉快，很出色，很順利，長腿曲，國語唱出有妙想天開，字幕曲，少爺與姑娘，先生太太，人有橫財成大富，財來自有方。

定元月一號禮拜五（年初一）在華民戲院公映。

有彈性的時間

能偷得浮生，不妨居危思安一番，如果在這種環境裡，居然還要感到寂寞，這個人一定是個精神病患者。日脚既然如此容易打發，千年不過七日耳，簡直是神仙洞府，於是「王子」欣告「丹成」，雞犬都快升了天。

各位看地圖看得到了，對於「縮尺十萬分之一」的圖例，一定是見識够了。如果擬一項工程進度，做一項工作計劃，都是出諸「縮尺」手法，那麼從圖上看來是一回事，執行起來，勢必是放尺十萬倍，一項工程計劃，不妨拖它三個月，等到完工之後，再加上「地基在短時期內，必定要時時崩塌」的預言，其成果必定是驚人的。

上面所說的「計劃」與「執行」一縮一放的手法，無以名之，名之曰「冷凍循環」。這道理，事關「科學」，不可不說明一下。

府上買了個分期付款的冰箱了嗎？日別先照戰心驚，並非是打聽府上有無冰箱，就要拿來做調查商品之依據，只是想舉眾所週知的例子吧了。

冰箱是一套「冷凍」機器，它的作用，多半是拿一種氣體，先加「壓縮」，然後使之「膨脹」，膨脹的時候，就要吸收大量熱量，達成冷凍的效果。

如果我們辦事情，事事採用「冷凍循環」的原理，那末勢必要耗卻無數的力量。不過冷凍也有冷凍的好處，醫學家們研究出有些冷血動物，在地底下冬眠的時候，可以保持元氣，從而發展出一項理論，說是有些病人，似乎可以放進冷櫃，凍它一凍，也許毛病就會好了。這種凍法，跟殯儀館裡的凍法，自然大有出入，不可同日而語。

伍子胥過昭關，一夜之間，鬚髮盡白，是「七日」與「千年」間差異的另一註脚。

人生畢竟有限，既然不能人人成仙，也該把握在這世上的「有涯之生」，做一點份內認爲有益的事，不圖個「流芳百世」，可也別「遺臭萬年」。（下）

結草啣環

「結草啣環」是用來表示感恩的意思，小朋友們一我相信你們都知這成語的意思，可是，這成語是出於兩個不同的故事，你們知道嗎？

「左傳」所載，「結草」是出於魏顆的故事，在晉國裡，有一個叫魏武子的人，他平日曾囑咐兒子魏顆，在他死後把沒有生過孩子的愛妾嫁給別人，可是到了武子病重的時候，又叫魏顆把他的愛妾陪葬。（上）

我有現欵想買屋

你要賣屋，請與我聯絡，每日下午六時半後，電話八七三，二五六九。許愛明治商。

◎哀謝

先夫諱章益字德仁胡公府君痛於一九七〇年十二月六日晚病終於雲高翁粵保縣醫院積閏享壽七十歲未亡人隨侍在側親含殮遺禮成服經於十二月十一日下午一時在丹李維街時市黨殯儀館舉行歸土禮首中西女唱哀曲繼由牧師講述人生之道諦禮畢經祈禱祝福祭代孝眷答謝後各執紼者依次向胡翁行辭靈禮畢隨由世錦派利市炳餘林歡炳森汝湛保煜有勝扶柩登車即行發引海景墓園如儀安葬　叨蒙各宗親戚友世誼惠賜輓儀花圈素車隨送高誼隆情致存均感謹此哀謝

惠賜芳名　恕不稱呼

倘有錯漏　祈爲見諒

未亡人　蔣氏

孤女　珍愛　適黃門

蘭笑　適李門

胞弟　德英

弟媳　林氏

侄男　漢棠漢館

侄女　麗娟麗珍麗瑤

女婿　黃錦紹李炳才

外孫男廖鴻輝黃鴻興

李英華英權

外孫女廖美玉

外孫媳　舍倫

外曾孫女廖玫瑰

誼子　馮千傑

同叩謝

（輓儀）沙堆僑安會員六元二毛二，卓安房十九七毛八，世建英傑五十元合家，馮仕玖二十元，世錦，毓棠，彩星，世謀，會孫，以上每十元合家，炳森，棠濤，社大，振森，世傳，德惠，眼弱，春年，仕湊，趙麟，廖和，廖勳，茂，李耀鐵，陳象偉，廖繼唐，馮錦松廖烈彰李振坤，以上合家每五元，蔣保安五元，林英勵，世熙，蔣珠好，汝蕙，李宏姆，余毓秀。每三元有勝，子仲，世仲，就勝，世光，胡顯有明，嬸嬸姆，瑞琪師，馮錦姆，黃姆三婆，每二元。龍德一元，李炳才合家唁電花圈。

僑安會會員全人，卓安房全人，廖仁寶，李玉瑚全，黃錦紹合家，馮千傑，卓安房昆仲全人，胡英傑合家，馮茂昂夫人合家，胡智勝合家，聯友全人，江社容慶祁，馮仕玖合家，馮繼潤合家。以上花圈。

僑安總會，僑安會會員，炳森，李振坤聯友，蔣欽，以上車一。卓安房車二，世建英傑車二

卡城華僑酒家啓事

敬啓者：華僑酒家，鉄定於十二月二十日（即星期日）革新業務，開市營業，特此奉告各界中西人仕，屆時敬請光臨指導，爲感。

卡技利華僑酒家謹啓

卡城中央街弍一零號七樓

W. K. Chop Suey House, 210 Centre St., S. Calgary, Alta. Phone 266-2284 or 266-1884

◎哀謝

先嚴諱雲鶴子祖慶鄭公府君台山縣冲雲龍岡洞人不幸痛於十月廿日民國五十九年十一月十九日晨八時病終於本汝比中央醫院享壽積閏七十有二，經於十一月廿六日假座暗市黨殯儀館舉行喪禮承蒙世伯胡光，宗叔鄭金協助辦理，並蒙李增，龔華，周銘安，維德，鄭銘光，黃佳，等君扶靈出殯歸土安葬於科市蘭臺園尚蒙宗親戚友世誼厚惠輓儀花圈親臨執紼素車白馬送高誼隆情致存均感謹此哀謝

反服姓　余氏

未亡人　余氏

孤子　耀華

孤女　夢輝（適林門）

孫男　余氏

媳婦　鈴林彥林小林夷林

孫女　式夷

女婿　林幹朝

外孫男　林進明

外孫女　林秀珍秀貞秀媚

同叩謝

厚恩芳名恕不稱呼　倘有錯漏祈爲見諒

（輓儀）笑軒俱樂部五十元，胡光廿五元，鄭兆參，余錦文，胡仲賢，林允賢，黃祥，林陳氏，俱合家每二十元。鄭才標，鄧余金好，林幹文，鄭銘光，黃福禮，繆任邦，甄明捧，陳彬，黃姑婆，黃兆銘，陳桓，黃華，俱合家黃業華，雷漢倫，雷紹裘，雷紹箕，雷賢邦，李光，Sunny Wong以上每十元余景森，胡治，黃鵬桐，伊合家伍兆連，陳滿榮，雷秋雒，林禮紙，黃倍佳，關柴朝夫婦，鄭碧英母親，李文彬，鄭敬全，曾傳焯，鄧勝材，

擬刊登賀年告白者請注意

為值新年佳期，印務特繁，凡工商僑團學校及私人，擬欲刊登賀年廣告者，請於本月廿日以前來稿本報，俾便早日排版，庶免稽延為荷。

請惠賜報費、告白費、印件費。

又本報以年關在即，賬務須辦結算，尚望光顧諸君，如有欠下本報報費或告白費或印件費者，請新歲歡愚下，是所至盼。

再者，每年於冬節之前，郵局收到來往郵件，例外特多，每日報章，本報均依時呈交郵局，或偶有阻延，敬請諒察是幸，專此預祝

新春康樂

本報經理部謹啓

△代柬

本總公所謹訂於本年十二月廿六日（星期六）下午壹時舉行第卅壹週年紀念聯歡慶典並設茗點招待同日下午五時半假座福祿壽酒家及陶陶酒家公讌屆時敬請各埠禺山昌後堂禺山分所禺山通訊處暨男女所員駕臨指示禮儀曷勝榮幸

雲埠禺山總公所同人敬約

附註：凡男女所員年登六十五歲以上者免收船金

祈早到本總公所登記領取赴席券

Yue Shan Society, 37 East Pender St., Vancouver 4, B. C.

以上每五元，黃欽三元，陳官龍二元，毕永洪，謝光，陳秋龍，楊治，李齊文，梁齊沖，黃華邨，張華大，周敏安，唐創進，龔新和，以上每三十元。詩丕亞工友共二十七元（花園）遡源總堂，陳官健，維德，謝潔維，雷根，胡治，黃禮谷，黃天旺，黃社繼，陳悅華，盤百，謝多夫人，崔材，黃福光，陳松柏，繆任邦，黃英發，鄭文華，姑婆，俱合家。鄭兆參，鄭才標，余景森，鄧余金好，笑軒俱樂部，詩丕亞工友，聯合生菜公司，黃福顯，陳社池，黃業華，胡光，位仁餐廳，黃蘭香，李興恒，陳北宋，陳寬，梅恩，許樊，張深，高成，李輔，李立，李勝，馬棠，黃千櫪，黃潮衍，甄偉光，林滉德，黃揚禮，而菩予，李梓良，劉孔福，關雁舟，陳余笑金，余阜垣，蔡國照，關德文，陳渠章，楊星耀，李亮臣，胡光，宗叔鄭金協助辦理，並蒙李增，龔華，周銘安，維德，鄭銘光，黃佳，等君扶靈出殯歸土安葬於科市蘭臺園尚蒙宗親戚友世誼厚惠輓儀花圈親臨執紼素車白馬送高誼隆情致存均感謹此哀謝

反服姓　余氏

未亡人　余氏

孤子　耀華

孤女　夢輝（適林門）

孫男　余氏

媳婦　鈴林彥林小林夷林

孫女　式夷

女婿　林幹朝

外孫男　林進明

外孫女　林秀珍秀貞秀媚

同叩謝

厚恩芳名恕不稱呼　倘有錯漏祈爲見諒

（輓儀）笑軒俱樂部五十元，胡光廿五元，鄭兆參，余錦文，胡仲賢，林允賢，黃祥，林陳氏，俱合家每二十元。鄭才標，鄧余金好，林幹文，鄭銘光，黃福禮，繆任邦，甄明捧，陳彬，黃姑婆，黃兆銘，陳桓，黃華，俱合家黃業華，雷漢倫，雷紹裘，雷紹箕，雷賢邦，李光，Sunny Wong以上每十元余景森，胡治，黃鵬桐，伊合家伍兆連，陳滿榮，雷秋雒，林禮紙，黃倍佳，關柴朝夫婦，鄭碧英母親，李文彬，鄭敬全，曾傳焯，鄧勝材，

翠華園食府

Pavilion Garden [Restaurant]
509 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話；687-2608

翠華園高級食府具有三者的合體與衆不同的氣派

最高水準的烹飪
最合理想的價格
最爲親切的服務

隨將全部獻給關心作者，品酒，美食的人士享受。

穎脫而出　別饒風味

食館的靈魂在招呼
食館的心臟在美饌
食館的精神在裝飾

陳健鏞 Kinson Chan

The Gallery of Homes
公司 324-2441
住家 255-0010
Rutherford Thompson McRae Ltd.
1445 East 41st Ave.,
Vancouver 15, B. C.

▲東區，保養好，一廳全房靚屋，士庫全部完整，如五廳房及自用設備齊全，合大家庭或作出租用，有晒台及双車房，交通學校便，取二萬四千式。

▲前舖後居，一廳兩房，中型商舖連磚瓦實業，位Main St. 旺住宅區，做獨市生意，每日約式百五十，舖面光猛闊大，設備新淨，商業地，濶一百卅尺，有停車場，適合夫婦經營，近學校，取六萬五千元。

▲東區，經濟好屋，壹廳全房無士庫，交通學校及商場便，取壹萬五千式，首期六千元可入伙。

▲近華埠合法人息住宅連士庫四層，各自門戶出入，可住三伙，月租約式百七，交通學校便，取式萬一千九

▲旺住區中型舖連實業，包括三組及兩間住宅，有生意做，有得住，兼有租收，一舉兩得，適合夫婦經營

忠誠服務代買賣各類型住宅，柏文，商業樓宇，舖位及食館生意

雙喜樓餐館

ELEGANT PARLOUR RESTUARANT
442 Main St. Phone 683-9074
Vancouver 4, B. C. Canada

中西菜式　大宴小酌　壯女招待　豐儉由人　到過雙喜　喜上加喜

首本：特製

滿地可排骨

飛律濱炸鷄

營業時間：由上午十時至下午十時

李耀林啓

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
Tel. 684-4428

啓者：本公司已於十弍月十弍日開張營業辱承各界顧客過愛踴躍蒞臨光顧隆情高誼深表感謝更蒙各界友好，僑領、商號惠賜花籃、禮品等謹此致謝祇因招呼未週殊深歉仄統希原諒

總經理蔡繼有
經理鄧敬愼
伍譜鈞　謹啓

鳴謝啟事

茗茶美點　名廚主理

設備華麗，環境優美，價錢公道。

銀夫人美髮屋鐵定於十二月四日新張營業

特聘經驗豐富之香港一流名師余珙主持

爲優待顧客，特於本月新張期內電髮一律八折

係胞光顧　無任歡迎

華埠奇化街弍一五號

電話六八三，一九四三

Silver Lady Beauty Salon
215 Keefer St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. 683-1943

壹房壹廳聯房出租

浴室廚房，包括火煖氣，獨自門口。

請電話二五三，七六〇一

承接裝修及櫃架，並製造假雲石及浴室裝配，有假雲石枱面售。（陳列室）

3532 Commercial 872-1945 (美藝)